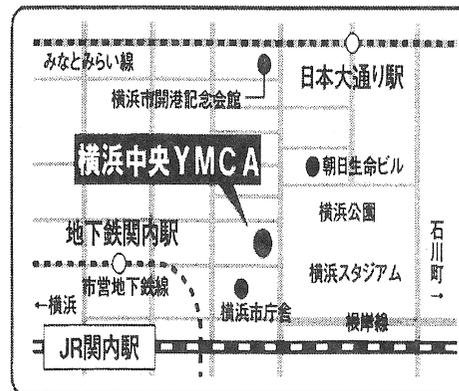


特定非营利活动法人  
有关神奈川外国人住宅中心

神奈川外国人住房支援中心是为帮助，  
因日语不作为母国语使用的外国人找住  
房。另外，在因住房而产生纠纷时，给  
予商量。

(地图)



J R・横浜市营地下鉄关内站走5分钟  
横浜球场前  
横浜 YMCA 大楼2楼

外国人的住房指南  
借了住房后要注意的事项

这个小册子针对

- 借了住房后应做的事
- 入住后的居住规则和做法
- 从借了住房到搬迁时应做的事

以上等事项，应事先了解为妥。

同时应怎样来注意这些事项而写的小册子。

2012年3月作成

这个小册子是受神奈川县的委托，由特定非营利  
活动法人神奈川外国人住宅支援中心制作的。

○神奈川县县民局生活文化部国际课  
横浜市中区日本大通 1  
TEL 045-210-1111 内线3748  
FAX 045-212-2753

○特定非营利活动法人  
神奈川外国人住宅支援中心  
横浜市中区常磐町1-7 横浜 YMCA 2 楼  
TEL 045-228-1752  
FAX 045-228-1768  
网址：sumai.sc@sumasen.com

## I 借了住房后应做的事

### 1 房屋中的确认

- ① 签完签约时，能拿到钥匙，搬迁时应还钥匙。请注意别遗失钥匙。

### ② 要确认

A 门窗是否能开关。

B 门锁是否能上锁和开锁。

C 地板和墙壁上是否有脏处和损坏处。

※ 有问题时，必须和不动产店或房东一起确认。

### 2 电力公司的手续

- ① 在使用电之前，应和电力公司联系。到不动产店去确认一下是否与电力公司联系过。
- ② 如自己联系的话，应确认附近哪里有东京电力公司的支店或营业所，然后进行联系。
- ③ 入居后，要合上电表的开关，确认是否能用电（室内的电灯和空调等是否能使用）。
- ④ 要确认能使用的电容量（电表）。

⑤ 突然遇上不能用电时，请确认电表的开关。

⑥ 确认电视机和互联网网线的施工应已完成。

### 3 煤气公司的手续

- ① 在使用煤气时，煤气公司的人会来家里作业。在使用煤气前，应与煤气公司联系，商定作业的日期和时间。
- ② 在作业时，家里要有本人或家属在。
- ③ 在作业时，要听明白煤气器具的正确用法。

### 4 自来水的手续

- ① 在使用自来水之前，应与自来水公司联系。确认一下不动产店是否与自来水公司联系过。
- ② 如自己联系话，应确认附近哪里有自来水公司，然后进行联系。
- ③ 入居后，应确认水龙头是否有漏水，热水器是否能使用，浴池的水是否畅通，厕所的水是否能停，是否堵塞。

### 5 固定电话的手续（需要的场合）

想办理电话的签约手续时，应与附近的电话局联系后再办理手续。

## II 入居后的居住规则和做法

### 1 入住后

- 在走廊或电梯等处，如碰到邻居时应以「您好」（“kon-nichiwa”）等礼貌来打招呼。

### 2 垃圾的丢弃法

- ① 在日本，垃圾要分类丢弃。垃圾的丢弃法，根据自己居住的市町村多少有些不同。因与自己的国家不同，所以必须到市或区役所去确认垃圾的分法，丢弃法及可以丢弃的日期和星期等。
- ② 普通住宅和高级住宅的规则也不同。应到不动产或管理人处去确认。
- ③ 垃圾的丢弃场所是有规定的。
- ④ 垃圾的丢弃法如错的话，将不与收集垃圾。如错误的丢弃垃圾的话，会与邻居产生纠纷。

垃圾丢弃法的例子（根据居住的地区不同丢弃法也不同）

A 垃圾（塑料，聚乙烯瓶，瓶，罐等），

根据不同种类装进规定的垃圾袋里丢弃(垃圾袋不规定时,用半透明的塑料袋)。尽量减少生活垃圾。

B 如弄错了星期和时间,或忘了丢弃垃圾时,应把垃圾放在家里,等下次再丢弃。

C 大件垃圾是指,金属制品,木制品,玻璃制品等,是比较大的东西。

回收大件垃圾是要向清洁管理局申请的。是收费的。

### 3 关于生活噪音

① 演奏乐器时,要注意音量的大小。在聚会和派对时,要注意不能和母国一样大声说话。特别在夜间应保持清静。

② 如周围房间有吵闹时,应与不动产店或房东商量。

### 4 禁止的事项及要遵守的事项

① 如要饲养宠物时,应事先向不动产店或房东确认是否可以饲养。没得到许可擅自饲养是违反签约的。

② 不要在房间的墙壁或柱子上钉钉子,或开洞。

③ 在普通公寓和高级公寓的走廊或楼梯

等公用部分处,是地震和火灾发生时的避难通道,不要放垃圾,花盆,自行车等物。

如放东西的话也会受到消防队的注意。

④ 不要在作为避难通道的阳台上放任何东西。

⑤ 在签约时,除了向不动产店告知过一起居住的人以外,不能一起居住。

⑥ 房租等其他钱,一定要在规定的日期支付。

※ 遵守日本的生活规定和做法,来舒畅地生活。

如有不知道的地方,可问周围的人。

## III 搬迁(搬家)时应做的事

### 1 搬迁解约

○ 如要搬迁时,要在签约书所规定的期限内(1~2个月),向房东或不动产店联系。

### 2 电,煤气及自来水的解约

① 搬迁时应提前1个星期,通知电力公司,煤气公司,自来水公司。

② 在搬迁的当天,电力公司,煤气公司,自来水公司的主管人员会前来办理停止

使用的手续,同时精算截止到当天的使用费。

### 3 电话,互联网及邮局的联系

① 固定电话要联系您签约的电话公司,通知他们要搬迁了。

② 手机要联系您签约的公司,告诉您的新住址。

③ 互联网要联系您签约的网络公司告知您要搬迁等。

④ 要告诉邮局您的新住址,办理转送邮件的手续。

### 4 大件垃圾的申请

① 如要丢弃家居或大件垃圾时,应提前与役所和清洁管理处联系,确认处理的方法。

② 当垃圾回收日是在搬家后的话,应与房东或管理人商量。

### 5 行李的搬运

① 搬迁应在白天完成。夜间搬迁会给邻居造成麻烦,所以不要在夜间进行。

② 将所有的行李搬出后,要把房屋打扫干净。不要留下垃圾。

### 6 退房

<摘要>

- ① 钥匙要还给不动产店。
- ② 要会同不动产店或房东，一起检查房屋和设备的状况。与入居时比较，确认该恢复原状的程度。  
※ 恢复原状是指，要修缮您在房间中损坏或损伤的地方。

## 7 押金的精算

- ① 退房后，原则上会把押金还给您的。但是，如在恢复原状及处理残留物品时花了费用的话，将会从押金中扣除。
- ② 在恢复原状及处理残留物品时花的费用，如超过押金的话，则必须支付不足的部分。

因语言障碍而为难时，请与神奈川外国人住宅支援中心联系